



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N. T., Hong Kong.

新界屯門山景邨

Tel: 2466 5270

No.13-14/40

敬啟者：

體藝科中一級游泳課程事宜

本校體藝科於本年四月三十日至五月二十八日期間，進行中一級游泳課程，詳情如下：

班 別：	1A 1B (Day 1)	1C 1D (Day 2)
日 期：	30/4, 12/5, 20/5, 28/5	13/5, 21/5
交通及租池費用：	\$71.00	\$37.10
時 間：	中午十二時至下午一時	
地 點：	屯門游泳池	
集合時間：	上午十一時四十分	
集合地點：	本校雨天操場	
交 通：	備有旅遊車接送同學來回泳池	
泳 帽：	黃色(上課時必須佩戴泳帽，以策安全，同學可自行購買。)	

游泳乃體藝科之正規課程，對學生的身心發展最為有益，所有學生必須參加。倘貴子女因身體不適而未能上課，必須呈交家長信及註冊醫生之證明書，以作申請。

上述交通及租池費用，將於第三期雜費中收取。

此致
各家長

仁愛堂田家炳中學校長
吳潔容 啟

二零一四年四月十一日

----- ✂ -----
回 條 (四月十四日必須交回班主任)

敬覆者：

本人已知悉有關 貴校中一級游泳課的安排。

此覆
仁愛堂田家炳中學

學生：_____ (班別：_____)

家長簽署：_____

No.13-14/40

二零一四年四月 日



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N. T., Hong Kong.

新界屯門山景邨

Tel: 2466 5270

No.13-14/40

11 April 2014

Swimming Lessons for S1

The subject, Physical Education, is going to offer swimming lessons to all S1 between 30 April and 28 May. Details are as follows:

Class:	1A 1B (Day 1)	1C 1D (Day 2)
Date:	30/4,12/5,20/5,28/5	13/5,21/5
Fees:	\$71.00	\$37.10
	(Transportation and pool rental)	
Time:	12:00 noon to 1:00 p.m.	
Place:	Tuen Mun Swimming Pool	
Assembly time:	11:40 a.m.	
Assembly place:	School covered playground	
Transportation:	Coach (round trip)	
Swimming cap:	For safety reasons, students must wear a YELLOW swimming cap. Students should purchase the cap on their own.	

Swimming is included in the formal curriculum of Physical Education and is highly beneficial to students' physical and psychological development. Therefore ALL students must attend the swimming lessons. If your child is not able to attend the lessons due to health problems, an application for leave of absence with a medical certificate is COMPULSORY.

The fees mentioned above will be collected as miscellaneous fees.

Ng Kit Yung
Principal

----- ✂ -----

Reply Slip (To be returned to form teacher on 14 April)

_____ April 2014

I am notified of the arrangements of the swimming lessons for S1.

Class: _____ No.: _____

Name of student: _____

Parent signature: _____

No.13-14/40



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N. T., Hong Kong.

新界屯門山景邨

Tel: 2466 5270

No.13-14/40

敬啟者：

體藝科中二級游泳課程事宜

本校體藝科於本年四月二十八日至六月四日期間，進行中二級游泳課程，詳情如下：

班 別：	2A 2B (Day 3)	2C 2D (Day 5)
日 期：	5/5, 14/5, 30/5	28/4, 16/5, 26/5, 4/6
費 用：	\$50.10	\$67.00
時 間：	中午十二時至下午一時	
地 點：	屯門游泳池	
集合時間：	上午十一時四十分	
集合地點：	本校雨天操場	
交 通：	備有旅遊車接送同學來回泳池	
泳 帽：	黃色(上課時必須佩戴泳帽，以策安全，同學可自行購買。)	

游泳乃體藝科之正規課程，對學生的身心發展最為有益，所有學生必須參加。倘貴子女因身體不適而未能上課，必須呈交家長信及註冊醫生之證明書，以作申請。

上述交通及租池費用，將於第三期雜費中收取。

此致

各家長

仁愛堂田家炳中學校長
吳潔容 啟

二零一四年四月十一日

----- ✂ -----
回 條 (四月十四日必須交回班主任)

敬覆者：

本人已知悉有關 貴校中二級游泳課的安排。

此覆

仁愛堂田家炳中學

學生：_____ (班別：_____)

家長簽署：_____

No.13-14/40

二零一四年四月 日



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N. T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No.13-14/40

11 April 2014

Swimming Lessons for S2

The subject, Physical Education, is going to offer swimming lesson to all S2 between 28 April and 4 June. Details are as follows:

Class:	2A 2B (Day 3)	2C 2D (Day 5)
Date:	5/5,14/5,30/5	28/4,16/5,26/5,4/6
Fees:	\$50.10	\$67.00
Time:	12:00 noon to 1:00 p.m.	
Place:	Tuen Mun Swimming Pool	
Assembly time:	11:40 a.m.	
Assembly place:	School covered playground	
Transportation:	Coach (round trip)	
Swimming cap:	For safety reasons, students must wear a YELLOW swimming cap. Students should purchase the cap on their own.	

Swimming is included in the formal curriculum of Physical Education and is highly beneficial to students' physical and psychological development. Therefore ALL students must attend the swimming lessons. If your child is not able to attend the lessons due to health problems, an application for leave of absence with a medical certificate is COMPULSORY.

The fees mentioned above will be collected as miscellaneous fees.

Ng Kit Yung
Principal



Reply Slip (To be returned to form teacher on 14 April)

_____ April 2014

I am notified of the arrangements of the swimming lessons for S2.

Class: _____ No.: _____

Name of student: _____

Parent signature: _____

No.13-14/40